



# Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
2 March 2006

Russian  
Original: English

0651668

**Комиссия Организации Объединенных Наций  
по праву международной торговли**

Рабочая группа VI (Обеспечительные интересы)

Десятая сессия

Нью-Йорк, 1–5 мая 2006 года

## Обеспечительные интересы

### Проект руководства для законодательных органов по обеспеченным сделкам

### Обеспечительные права в оборотных инструментах: определения и рекомендации

#### Записка Секретариата

#### Добавление

## Содержание

	<i>Стр.</i>
Обеспечительные права в оборотных инструментах. . . . .	2
I. Определения . . . . .	2
II. Рекомендации . . . . .	2



## Обеспечительные права в оборотных инструментах

### I. Определения (A/CN.9/WG.VI/WP.22/Add.1, пункт 21 (i), (o) и (w))

i) "Материальное имущество" означает все виды материального движимого имущества. В число категорий материального имущества входят инвентарные запасы, оборудование, постоянные принадлежности, оборотные инструменты и оборотные документы.

o) "Дебиторская задолженность" означает право на уплату денежного обязательства, исключая, однако, права на платеж, подтвержденные оборотным инструментом, платежное обязательство согласно независимому обязательству и обязательство банка по выплате средств, зачисленных на банковский счет.

w) "Оборотный инструмент" означает инструмент, содержащий право на платеж, например, чек, переводной или простой вексель, который удовлетворяет требованиям обращаемости в соответствии с нормами права, регулируемыми оборотными инструментами.

*[Примечание для Рабочей группы: Рабочая группа, возможно, пожелает отметить, что в комментарии будет разъяснено, что выражение "нормы права, регулирующие оборотные инструменты", или "нормы права, регулирующие оборотные документы", или аналогичное выражение предполагает охват всех норм права, применимых к оборотным инструментам или оборотным документам, в том числе не только закон об оборотных инструментах или оборотных документах как таковой, но также и законодательство о зависимом держании, договорное право и другое применимое право. Другое применимое право может включать, в частности, специальные законы, касающиеся должников, или оборотных инструментов, или эмитентов оборотных документов, или конкретных видов товаров, которые может охватывать оборотный документ. Подразумевается, что во всем тексте проекта руководства термин "право" означает как статутное, так и не выраженное в законодательных актах право.]*

### II. Рекомендации

#### Охватываемые стороны, обеспечительные права, обеспеченные обязательства и активы (см. A/CN.9/WG.VI/WP.21, рекомендации 3 (d) и 16)

3. В частности, в законодательстве следует предусмотреть, что оно применяется:

d) ко всем видам текущих или будущих материальных или нематериальных движимых активов и постоянных принадлежностей, которые прямо не исключены в законодательстве, в том числе инвентарные запасы, оборудование и другие товары, дебиторская задолженность, оборотные инструменты (например, чеки, переводные векселя и простые векселя), оборотные документы (например, коносаменты),] права на получение средств, зачисленных на банковские счета, права на поступления, полученные по независимому обязательству, и права интеллектуальной собственности;

[См. документ A/CN.9/WG.VI/WP.26, рекомендация 16 и Примечание для Рабочей группы.]

### **Создание обеспечительного права в оборотном инструменте**

[Примечание для Рабочей группы: Рабочая группа, возможно, пожелает отметить, что в комментарии будет разъяснено, что, согласно рекомендации 8 (см. A/CN.9/WG.VI/WP.21), обеспечительное право в оборотном инструменте может быть создано письменным и, возможно, подписанным соглашением между лицом, предоставляющим право, и обеспеченным кредитором или даже устным соглашением и передачей инструмента во владение обеспеченному кредитору. В комментарии будет также разъяснено, что создание обеспечительного права или передача оборотного инструмента посредством индоссирования согласно закону об оборотных инструментах не затрагивается данной рекомендацией.]

### **Создание обеспечительного права в праве, обеспечивающем оборотный инструмент (см. A/CN.9/WG.VI/WP.21, рекомендация 24)**

24. В законодательстве следует предусмотреть, что если обеспечительное право было действительным образом создано в оборотном инструменте, обеспеченный кредитор имеет также обеспечительное право в акцессорных правах в отношении оборотного инструмента без дополнительного акта передачи. Такие акцессорные права могут включать:

- a) права в отношении поручителей по оборотному инструменту; и
- b) обеспечительные права, обеспечивающие обязательство лица, несущего обязательства по оборотному инструменту.]

[Примечание для Рабочей группы: Рабочая группа, возможно, пожелает отметить, что согласно рекомендации 24, если A получает вексель от B с поручительством от C и затем предоставляет D обеспечительное право в этом векселе, то D получает обеспечительное право также и в поручительстве. Поскольку этот вопрос рассматривается в рекомендации 16, Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть вопрос об удалении рекомендации 24 и включении примеров в комментарий.]

### **Права и обязательства лица, несущего обязательства по оборотному инструменту**

[Примечание для Рабочей группы: Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о включении сюда следующих формулировок, касающихся прав и обязательств лица, несущего обязательства по оборотному инструменту:

"В законодательстве следует предусмотреть, что в отношениях между обеспеченным кредитором и (i) лицом, несущим обязательство по оборотному инструменту, или (ii) другими лицами, заявляющими права согласно закону, регулиющему оборотные инструменты, обязательства и права таких лиц определяются законом, регулиющим оборотные инструменты." Данный текст цитируется по рекомендации 104 (см. ниже рекомендацию 104.)

**Сила обеспечительного права в оборотном инструменте в отношении третьих сторон (см. A/CN.9/WG.VI/WP.24/Add.3)**

*[Примечание для Рабочей группы: Рабочая группа, возможно, пожелает отметить, что в комментарии будет разъяснено, что согласно общей рекомендации 35 о силе в отношении третьих сторон обеспечительному праву в оборотном инструменте может быть придана сила по отношению к третьим сторонам посредством регистрации уведомления в общем регистре обеспечительных прав или лишения права владения лица, предоставившего право.*

*Рабочая группа, возможно, также пожелает включить дополнительную рекомендацию следующего вида:*

*"В законодательстве следует предусмотреть, что в случае, когда обеспечительное право в оборотном инструменте имеет силу в отношении третьих сторон, обеспечительное право продолжает иметь силу в отношении третьих сторон в течение короткого периода продолжительностью [указать] дней после передачи оборотного инструмента лицу, предоставляющему право, в целях выставления, инкассирования, взыскания, пролонгации."*

**Приоритет обеспечительного права в оборотном инструменте (см. A/CN.9/WG.VI/WP.24/Add.4, рекомендация 74)**

74. В законодательстве следует предусмотреть, что обеспечительное право в оборотном инструменте, которому была придана сила в отношении третьих сторон путем лишения лица, предоставившего право, права владения в отношении данного инструмента, имеет приоритет по отношению к обеспечительному праву в оборотном инструменте, которому была придана сила в отношении третьих сторон любым иным методом. В законодательстве следует также предусмотреть, что обеспечительное право в оборотном инструменте, которому была придана сила в отношении третьих лиц посредством использования иного метода, чем лишение лица, предоставившего право, права владения в отношении данного инструмента является подчиненным по сравнению с правами покупателя, другого обеспеченного кредитора или другого индоссата по консенсуальной сделке, который либо:

а) отвечает установленным требованиям в качестве защищаемого держателя согласно нормам права, регулирующим оборотные инструменты; или

б) вступает во владение оборотным инструментом и добросовестно придает ему стоимость, не зная о том, что данная передача была произведена в нарушение прав держателя обеспечительного права.

*[Примечание для Рабочей группы: Рабочая группа, возможно, пожелает отметить, что в комментарии будет разъяснено, что общие рекомендации о приоритете применяются к приоритету в отношении обеспечительных прав в оборотных инструментах, тогда как рекомендация 74 касается дополнительных коллизий приоритетов.]*

**Принудительная реализация обеспечительного права в оборотном инструменте (A/CN.9/WG.VI/WP.24/Add.1, рекомендации 104 и 105)**

104. В законодательстве следует предусмотреть, что после неисполнения обязательств или до неисполнения обязательств по согласованию с лицом, обязавшимся по оборотному инструменту, обеспеченный кредитор имеет право добиваться инкассации или принудительной реализации оборотного инструмента в ином порядке, который является обремененным активом в отношении лица, несущего обязательство по данному инструменту.

*[Примечание для Рабочей группы: В комментарии будет разъяснено, что в отношениях между обеспеченным кредитором и (i) лицом, несущим обязательство по оборотному инструменту, или (ii) другим лицом, заявляющим права в соответствии с законодательством, регулирующим оборотные инструменты, обязательства и права этих лиц определяются законодательством, регулирующим оборотные инструменты. В комментарий будут также включены следующие примеры таких лиц:*

*а) лицо, несущее обязательство по оборотному инструменту, может быть обязано произвести платеж лишь держателю или другому лицу, имеющему право добиваться принудительной реализации инструмента согласно праву, регулирующему оборотные инструменты; и*

*б) право лица, несущего обязательство по инструменту, ссылаться на возражения в отношении этого обязательства определяется законодательством, регулирующим оборотные инструменты.]*

105. В законодательстве следует предусмотреть, что право обеспеченного кредитора на инкассацию или принудительную реализацию оборотного инструмента в ином порядке включает в себя право инкассации или принудительной реализации в ином порядке любого личного или имущественного права, обеспечивающего платеж по оборотному инструменту (такого как гарантия или обеспечительное право).

**Право, применимое к обеспечительным правам в материальном имуществе (A/CN.9/WG.VI/WP.24, рекомендация 136)**

136. В законодательстве следует предусмотреть, что если рекомендациями 140 и 142 не предусматривается иное, вопросы, касающиеся создания обеспечительного права в материальном имуществе, его силы в отношении третьих сторон и его приоритета по отношению к правам конкурирующих заявителей требования, регулируются законодательством государства, в котором находится обремененный актив. В то же время, что касается обеспечительных прав в материальном имуществе, которое в обычном порядке используется более чем в одном государстве, то в законодательстве следует предусмотреть, что такие вопросы регулируются законом государства, в котором находится лицо, предоставляющее право. [Что касается обеспечительных прав в упомянутом в предыдущем предложении виде материального имущества, на которое распространяются требования какой-либо системы регистрации правового титула, то в законодательстве следует предусмотреть, что подобные вопросы регулируются законом государства, под надзором которого функционирует регистр.]

*[Примечание для Рабочей группы: в комментарии будет разъяснено, что "материальное имущество, которое в обычном порядке используется более чем в одном государстве" относится к подвижным товарам, например, автомобилям.]*

**Право, применимое к силе обеспечительных прав в оговоренных видах активов в отношении третьих сторон в результате регистрации (A/CN.9/WG.VI/WP.24, рекомендация 140)**

140. Если государство, в котором находится лицо, предоставившее право, признает регистрацию в качестве метода придания силы обеспечительному праву в оборотных инструментах, оборотных документах и правах на выплату средств, зачисленных на банковские счета, в отношении третьих сторон, то законодательство этого государства определяет, была ли в результате регистрации согласно законам данного государства придана сила обеспечительному праву в таких обремененных активах в отношении третьих сторон.

**Право, применимое к правам и обязательствам лица, предоставившего право, и обеспеченного кредитора (A/CN.9/WG.VI/WP.24, рекомендация 146)**

146. В законодательстве следует предусмотреть, что взаимные права и обязательства лица, предоставившего право, и обеспеченного кредитора в отношении обеспечительного права, будь то вытекающие из соглашения об обеспечении или возникающие в силу закона, регулируются избранным ими правом, а в отсутствие такого выбора – законодательством, регулирующим соглашение об обеспечении.

**Право, применимое к правам и обязательствам должника по счету и цессионария, лица, несущего обязательство по оборотному инструменту, или эмитента оборотного документа и обеспеченного кредитора (A/CN.9/WG.VI/WP.24, рекомендация 147)**

147. В законе следует предусмотреть, что следующие вопросы регулируются законодательством государства, законы которого регулируют уступленную дебиторскую задолженность или оборотный инструмент или оборотный документ, в котором было создано обеспечительное право:

а) взаимоотношения между должником по счету и цессионарием дебиторской задолженности, между лицом, несущим обязательство по оборотному инструменту, и кредитором, имеющим обеспечительное право в этом инструменте, или между эмитентом оборотного документа и кредитором, имеющим обеспечительное право в этом документе;

б) условия, при которых на уступку дебиторской задолженности, передачу оборотного инструмента или передачу оборотного документа можно ссылаться в отношении должника по счету, лица, несущего обязательство по оборотному инструменту, или эмитента оборотного документа; и

в) определение по вопросу о том, были ли выполнены обязательства должника по счету, лица, несущего обязательство по оборотному инструменту, или эмитента оборотного документа.

*[Примечание для Рабочей группы: Рабочая группа, возможно, пожелает отметить, что распространение сферы действия Руководства на прямую передачу оборотных инструментов рассматривается в Примечании для Рабочей группы после рекомендации 3(f) в документе A/CN.9/WG.VI/WP.26). Рабочая группа, возможно, пожелает отметить, что в комментарии будет разъяснено, что: (i) рекомендация 148 применяется к принудительной реализации обеспечительного права в оборотном инструменте (A/CN.9/WG.VI/WP.24); и (ii) рекомендации о влиянии несостоятельности на применимое законодательство, а также другие общие рекомендации в главе о коллизии права (A/CN.9/WG.VI/WP.24) применяются к обеспечительным правам в оборотных инструментах.]*

---